

Alžirci gostje pri Titu

BELGRAD, SFRJ. — Delegacija Alžirije Osvobodilne fronte pod vodstvom tajnika Belcasema je prišla na povabilo Centralnega komiteta Zveze komunistov Jugoslavije v Jugoslavijo na obisk.



6117 St. Clair Ave. — Henderson 4-0626 — Cleveland, Ohio 44103

National and International Circulation

Published daily except Saturdays, Sundays, Holidays and 1st week of July

Manager and Editor: Mary Debevec

NAROČNINA:

Za Združene države:

\$16.00 na leto; \$8.00 za pol leta; \$5.00 za 3 mesece

Za Kanado in dežele izven Združenih držav:

\$18.00 na leto; \$9.00 za pol leta; \$5.50 za 3 mesece

Petkova izdaja \$5.00 na leto

SUBSCRIPTION RATES:

United States:

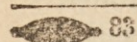
\$16.00 per year; \$8.00 for 6 months; \$5.00 for 3 months

Canada and Foreign Countries:

\$18.00 per year; \$9.00 for 6 months; \$5.50 for 3 months

Friday edition \$5.00 for one year

Second Class postage paid at Cleveland, Ohio



No. 177 Thurs., Sept. 15, 1966

Čuden odnos Ljubljane do slovenskega šolstva na Koroškem

V Celovcu izhajajoči slovenski tednik "Naš tednik-Kronika" je 4. avgusta letos zavrnil trditev ljubljanskega dnevnika "Delo", glavnega glasila Socialistične zveze delovnega ljudstva Slovenije, da je položaj slovenskih manjšinskih šol na Koroškem urejen. Na pisanje ljubljanskega lista odgovarjajo v Celovcu takole:

V dnevniku "Delo", ki izhaja v Ljubljani, je bil objavljen 26. julija 1966 članek o učnih načrtih za manjšinske šole v Avstriji. Te učne načrte je pred kratkim izdalo prosvetno ministrstvo na Dunaju. Po njih je sedaj jasno določena snov, ki jo mora učiteljstvo obdelati na dvojezičnih šolah Koroške v slovenskem jeziku, na manjšinskih šolah Gradiščanske pa v hrvaškem, oziroma madžarskem jeziku. To je brezdvomno velik napredek, ki ga vsi kot takega priznamo, kljub temu, da je učiteljstvo dvojezičnih šol čakalo na tozadevni učni načrt več kot 20 let. Vendar je neupravičen zaključek, do katerega prihaja ljubljansko "Delo" — z dolgim podnaslovom —, ko piše: "Položaj manjšinskih šol na Koroškem in Gradiščanskem je naposled urejen."

Ta izjava, ki je objavljena na strani "zunanje politike" "Dela", vsekakor preseneča! Ker je "Delo" napisalo, da je položaj manjšinskih šol "naposled urejen", naj zabeležimo, kaj še ni urejeno.

Do danes niti ni jasno, ali bodo v vseh občinah, kjer imamo sedaj dvojezične šole, te obstajale tudi v bodoče. Manjšinski šolski zakon iz leta 1959 predvideva namreč tako imenovano "ugotavljanje manjšine", ki ga koroški Slovenci odklanjamo. Le v krajih, kjer bi se izpovedal gotov odstotek prebivalstva za Slovence, bi imeli starši možnost, da prijavijo otroke k slovenskemu pouku. Šele pred nekaj dnevi je bila v koroškem tisku ponovno izpovedana zahteva po ugotavljanju manjšine tudi v zvezi z ureditvijo šolskega vprašanja. S takim "ugotavljanjem" bi mogli koroški Slovenci ob podobni nemško-nacionalni propagandi, kot smo jo doživeli za časa odjavi jeseni leta 1958, zgubiti čez noč nad polovico šol, kjer se danes še poučuje slovensko. Tako je za zdaj položaj manjšinskih šol na Koroškem "urejen".

"Delo" omenja sicer, da so pouka v slovenščini deležni samo tisti otroci, katerih starši jih k temu posebej prijavijo ter da ima protislovenska dejavnost nacionalističnih organizacij za posledico, "da najmanj polovica slovenskih otrok nima pouka v materinščini".

Kdor pozna koroške razmere, ta ve, da je le nekaj nad 1600 otrok prijavljenih k dvojezičnemu pouku. To je 14,45 odstotka vseh šoloobveznih otrok južne Koroške. Ako piše "Delo", da "najmanj polovica slovenskih otrok nima pouka v materinščini", potem bi moralo biti približno 70 odstotkov neslovenskih otrok na osnovnih in glavnih šolah južne Koroške. In vendar je resnica drugačna ter smo mnenja, da več kot dve tretjini otrok ni deležnih pouka v materinščini. Znano je tudi, da je 4.500 slovenskih staršev zahtevalo za svoje otroke s podpisani verouk v materinem jeziku. Tudi verouk spada v okvir manjšinskega šolstva. Tu pa bide slovenska manjšina na Koroškem svoj doslej najbolj žalostni boj v zgodovini, ko ji po obstoječem šolskem zakonu in dekretu celovškega ordinariata ni priznana pravica verouka v materinščini. Pomanjkanje učiteljstva za dvojezične šole, pomanjkanje primernih učnih knjig, Slovincem marsikje še nenaklonjeno okolje, socialna odvisnost itd., vse to pripomore, da je število k slovenskemu pouku prijavljenih otrok razmeroma nizko.

V "Delu" pa so še druge netočnosti. V njem je tako zapisano, da obstaja na Koroškem v smislu manjšinskega šolskega zakona iz leta 1959 "določeno število dvojezičnih osnovnih šol". Manjšinski šolski zakon govori glede na krajevno določitev šol zgolj o "ugotavljanju manjšine" (člen II, § 10). Do tedaj — in le do tedaj — pa je za manjšinsko šolstvo predviden teritorij z občinami, kjer so obstajale ob začetku šolskega leta 1958/59 obvezne dvojezične šole.

Čudimo se "Delu" tudi, da govori o posebnih oddelkih za pouk v slovenskem jeziku "na nekaterih nižjih srednjih šolah". Mišljeno je pri tem nekaj ur slovenskega pouka na koroških glavnih šolah, ki ga predvideva za prijavljene otroke manjšinski šolski zakon iz leta 1959. Zakaj se izogiba "Delo" izrazu "glavna šola", nam ni jasno, ne glede na to, da te vrste šol v Jugoslaviji ni.

Nadalje piše "Delo": "Vendar se položaj na Gradiščanskem bistveno razlikuje od koroških razmer, kajti gradiščanski deželni šolski zakon predvideva poleg dvojezičnih tudi še enojezične hrvaške, oziroma madžarske ljudske šole, na katerih je nemščina v vseh razredih obvezen učni predmet."

Tudi avstrijski manjšinski šolski zakon za Koroško predvideva enojezične slovenske šole z nekaj urami obvez-

ne nemščine. Razlika med našimi in hrvaškimi šolskimi prilikami je le v tem, da na Gradiščanskem hrvaških otrok ni treba posebej prijavljati k hrvaškemu pouku, na Koroškem pa je prijava predpogoj, odkar je izšel 22. septembra 1958 zloglasni odlok, s katerim je bil odstranjen obvezni dvojezični pouk.

Brezdvomno se je tudi na področju manjšinskega šolstva v preteklih letih marsikaj izboljšalo, kar pa "Dela" še ne upravičuje do trditve, da je položaj manjšinskih šol na Koroškem "naposled urejen".

BESEDA IZ NARODA

Župnik od Sv. Vida vabi k sv. maši nadškofa J. Pogačnika

CLEVELAND, O. — Jutri, v petek, pride, kot je že znano, v Cleveland na nekajdnevni obisk ljubljanski nadškof dr. Jožef Pogačnik. Tukaj bo gost našega clevelandkega škofa Isenmanna. Bival bo v župnišči sv. Vida. Osrednji dogodek njegovega obiska bo za vse nas njegova sv. maša v nedeljo, 18. sept., ob 10.30 dopoldne v cerkvi sv. Vida. K njej so prisrčno povabljeni vsi clevelandski Slovenci, kakor tudi oni iz okolice. Z veliko udeležbo pri sv. maši pokažimo svojo ljubezen in spoštovanje do najvišjega slovenskega cerkvenega kneza!

Slovesnost nadškofove maše naj povzdignejo zlasti narodne noše. Ponovno vabim vse može in fante, žene in dekleta, ki imajo narodno nošo, naj pridejo v njej k sv. maši ob 10.30. Matere posebej prosim, naj oblečejo svoje otroke v narodno nošo in naj pridejo z njimi k nadškofovi sv. maši.

Prosim, naj bi se vse narodne noše zbrale najmanj pol ure pred mašo v vestibulu župnijske šolske dvorane, od koder poidejo pred župnišče, kjer se uvrste v špalir. V cerkvi pa naj zavzamejo mesto v klopih, ki bodo za nje določene. Prav tako naj se po sv. maši spet uvrste v špalir!

Nadalje prosim vsa slovenska društva, organizacije in ustanove, da se v kar se da velikem številu udeležijo nadškofove sv. maše. Društva in organizacije, ki imajo zastave, vabim, naj pridejo z njimi k sv. maši. Društvene deputacije z zastavami naj se enako kot narodne noše zberijo pol ure pred sv. mašo v vestibulu pred šolsko dvorano ter naj zavzamejo v špalirju odnosno v cerkvi prostor, kakor ga jim bodo določili reditelji.

Razvrstitev v špalirju odnosno pri odhodu k sv. maši v cerkev in po nji iz nje je naslednja: na čelu križ in dva strežnika s svečama, ameriška in slovenska narodna zastava, društvene zastave in njihovo spremstvo, narodne noše, katoliški veterani s svojo zastavo, mašni strežniki, duhovščina, nadškof in njegovo spremstvo.

Končno vabim župljane sv. Vida, naj pridejo popoldne ob dveh h kratki pozdravi priveditvi v počastitev nadškofa v novo župnijsko šolsko dvorano, pri kateri sodelujejo cerkveni pevski zbor Lira, vidovska Slovenska šola, Slovenska telovadna zveza Cleveland in Slovenska folklorna skupina Kres.

Msgr. Baznik, župnik

Grozni festival v Genovi

GENEVA, O. — V soboto, 17. t. m., in v nedeljo, 18. t. m., priredi zveza vinogradnikov Tri-County Grape Grovers Association v Genovi svoj tretji letni grozni festival "Grape Jambo-ree". Pester spored se bo začel oba dni že ob enajstih dopoldne. V soboto ob 1.30 popoldne bo tudi velika parada, pri kateri bo sodelovalo do preko 50 skupin.

V soboto popoldne ob petih in v nedeljo ob pol dveh bo izvajala skupina plesalcev pod vodstvom Darinke Debevec nekaj starih slovenskih kmečkih plesov. Skupina je nastopila pre-

teklo nedeljo na Gene Carroll Variety Show na WEWS, kanal 5, v Clevelandu.

V imenu pripravljalnega odbora vsi prisrčno vabljeni! Na svidenje!

Darinka Debevec

Prejeli smo v objavo

Cleveland, O. — G. Pavle Borštnik nam je poslal v imenu ZDSPB Tabor resolucijo, ki jo je imenovana organizacija sprejela na svojem običnem zboru v Torontu. Prosil nas je, da poslamo objavimo v Ameriški Domovini, čemur s tem ustrežamo.

Ured. AD

Delegati 10. rednega običnega zbora ZDSPB TABOR v Torontu, Kanada, dne 3. sept. 1966, smo na svojem zasedanju razpravljali tudi o položaju v naši domovini ter prišli do sledečih zaključkov:

1) prizadevanje po čim večji osebni svobodi in demokratičnih pravicah je v domovini zajelo tak obseg, da predstavlja resen problem za današnji režim;

2) to prizadevanje, ako naj nekoč doseže svoj namen, zasluži vso podporo svobodnega sveta, zlasti pa še seveda podporo zdmskih Slovincem, kjerkoli žive v svetu in kakršnegakoli političnega priprisanja so.

Zato naprošamo predstavnike slovenskih zdmskih političnih organizacij, predstavnike prosvetnih in kulturnih društev in drugih ustanov, da podvzamejo potrebne korake za sklicanje

VSENARODNEGA SLOVENSKEGA ZBOROVANJA, katerega namen bi bil:

- ublažitev razlik med posameznimi skupinami v zdomstvu,
- izdelava načrta za koordinacijo dela zdmskih skupin,
- formulacija slovenske zdmske deklaracije z ozirom na stanje v domovini,
- Skrb za publiciteto te deklaracije v domačem in tujem tisku.

ZDSPB TABOR bo po svojih najboljših močeh sodelovala na tem, da se gornja resolucija čim prej uresniči.

Vinograd na Slovenski prislavi je v najemu

Cleveland, O. — Trganje grozdja na Slovenski pristavi v tamkajšnjem vinogradu je prepovedano. Vinograd sta dva člana Pristave vzela v dogovor s odborom SP v zakup in ga obdelujeta. Razumljivo je torej, da je ves pridelek njun in da le ona z njim razpolagata.

Obiskovalci Slovenske pristave so prošeni, da to vzamejo na znanje in se temu primerno ravnaajo.

S. Vrhovec, taj.

Nadškof Jožef Pogačnik marquetteškemu škofu Noa in vsemu ameriškem episkopatu!

MARQUETTE, Mich. — V torek, 30. avgusta, je škof Tomaž Noa obhajal svojo petdesetletno mašništva s takim sijajem in tako udeležbo od strani ameri-

škega episkopata, da kaj podobnega še nikoli ni bilo v Marquetteu. Dvorano tukajšnje univerze rabiyo za bankete ob posebnih prilikah. Pravijo, da ta dvorana še nikoli ni bila tako močno zasedena kakor ob tej priliki.

Škof Noa je sedmi naslednik škofa Barage, ki je bil prvi škof sedanje marquetteške škofije. Znan je po svojem neutrudljivem prizadevanju, da bi škofa Barago dvignili do časti kanoniziranega svetnika. Priliko svojega jubileja in priliko letošnje "Barogove nedelje" (4. sept.) je hotel porabiti, da da poseben podarek Baragovemu svetniškemu procesu. Dne 21. marca letos je pisal nadškofu Pogačniku: "V mislih imam Vas in škofa Barago, odkar sem Vas srečal (v Rimu) in odkar so Vas nekateri moji duhovniki obiskali in v to sliko spada tudi Father Godina, ki je sedaj tu z nami. Upam, da Vas s tem pismom prepričam, da morate priti sem in nas obiskati v marquetteški škofiji. Tu želijo, da naj grem v Ljubljano, da obiščem Vas in dom škofa Baraga. Zato mislim, da tudi Vi morate priti sem. Prihod osebe v položaju, kako je Vaš, bo znatno pomagal pri našem prizadevanju za Baragovo proglašenje svetnikom..."

Obisk nadškofa Pogačnika ob zlatem jubileju škofa Noa je bil posebno viden. Poleg cerkvenih listov v michiganskih škofijah so tudi dnevnik v Marquetteu in v Milwaukeeju prinesli nadškofovo sliko in kratke življenjepisne s komentarji o škofu Baragovega rojstnega kraja. Pri jubilejni maši je detroitski metropolit v svoji pridigi omenjal Barago. Pri banketu je nadškof Pogačnik nagovoril jubilarja in navzoče ameriške nadškofe in škofe s temi besedami:

"Prevzvišeni zlatomašni jubilar! — Prihajam iz domovine Vašega prednika na škofovskem sedežu marquetteške škofije škofa Friderika Baraga, da Vam čestitam k Vašemu zlatomašnemu jubileju. Vi kot sedmi njegov naslednik tako uspešno nadaljujete delo svojega svetniškega prednika. Naj Vas Vsemogočni še nadalje blagoslovja pri širjenju božjega kraljestva v duhu ekumenskega koncila v svoji škofiji. Pri tem delu imate gotovo veliko pomoč pri svojem svetniškem predniku, za katerega svetništvo se s tako vneto potegujete. Za Vaše delo za njegovo kanonizacijo se Vam sam osebno in v imenu svojih vernikov, rojakov Friderika Baraga, iskreno zahvaljujem. Obljubljamo Vam pomoč v svojih molitvah z iskrenimi željami, da pomorete dvigniti svojega prvega prednika do časti oltarja v dobi svojega življenja. Smisel Vašega pontifikata je prav v tem, da spravite Barago na oltar. Če se Vam to posreči, bomo moja škofija in jaz nad vse srečni."

"Prevzvišeni ameriški nadškofje in škofje! — Friderik Baraga je po besedah ameriškega cerkvenega zgodovinarja eden ustanoviteljev ameriške cerkve in gotovo ponos ameriškega episkopata, da podprete škofa Noa pri njegovem prizadevanju. Prosim škofa Barago, naj blagoslovja to veliko deželo in ohranja ameriške cerkev, za katero je daroval skoro štirideset let svojega heroični čednosti polnega življenja. Hvala lepa!"

Nadškof je govoril v nenavadno gladki in razumljivi angleščini. Vsa dvorana je navdušeno pritrdjevala.

Msgr. JOŽEF ZRYD, ravnatelj ameriškega kolegija v Rimu in prvi postulator za Baragovo svetništvo, je za to priliko priletel iz Rima v Marquette. On je najmočnejša osebnost v škofiji in neumoren pri pospeševanju dela za Baragovo kanonizacijo. V četrtek, 1. septembra, je škof Noa povabil v svoj škofijski dvorec vrsto vodilnih duhovcev za Baragov proces na posvet,

kaj storiti, da se proces pospeši. Vodilno besedo je imel msgr. Zryd, ki je konkretno predlagal škofu duhovnike, ki so študirali proces in so navdušeni za tako delo. Vsi navzoči so odločno podprli msgr. Zryda. Tudi nadškof Pogačnik je jako konkretno podprl monsignorja. Škof Noa je za zaključek naročil sedanjemu postulatorju msgr. Szoka, ki je tudi drugi kancler, naj mu nemudoma sestavi tozadevni načrt, da ga podpiše.

Ko je Baragov zgodovinar Jožef Gregorič odhajal po jubileju iz Marquettea, da pojde na Baragov dan v Lemont (4. sept.), mu je škof Noa rekel, da naj naznanil tam zbranim Slovincem, da bo marquetteški škof te dni oznanil pospešitev procesa.

Rev. Jožef Godina

Zahvala Belokranjskega kluba

CLEVELAND, O. — Zadnjo nedeljo v avgustu je imel Belokranjski klub svoj letni piknik na tleh lepe Slovenske pristave v Genovi. Še pred poldnem je rahli vetrič zazibal med dvema smrekama napis v pozdrav mlademu paru. Okrog štirih popoldne je predsednik Slov. pristave Jernej Slak v izbranih besedah pozdravil množico, nakar sta sledili ameriška in slovenska himna. Kmalu potem je vesela družba v originalnih belokranjskih narodnih nošah prišla do "šrange", kjer je bila zala nevesta odkupljena za 25 jurjev. Kot to so tudi vsa nadaljna dejanja žela aplavze veselih gledalcev. Mnogi ljubitelji filma so ta dan tudi prišli na račun.

Krasen Gospodov dan je privabil izredno veliko ljudi, željnih veselja in razvedrila v belokranjski družbi. Upamo, da so bili vsi zadovoljni s tem, kar smo Belokranjci pokazali. "Belokranjska občet" je star in lep kmečki običaj, ki je bil verjetno prvič prikazan tokrat v naši deželi.

Vsem tistim, ki so se od blizu in daleč odzvali našemu vabilu, iskrena hvala! Odbor kluba se vsemu članstvu in vsem, ki so kakor koli pomagali pri obilnem delu, zvezanim s piknikom, prav lepo zahvaljuje. Prav lepa hvala pridnim kuharicam, ki so imele opravka čez glavo, hvala vrlim fantom za "baro", ki so gledali, da so bili vsi gostje postreženi po želji. Ne smemo pozabiti našega Tičeta, ki je večkrat v skrbih čakal na pakete z originali, tokrat ne iz Amerike, ampak od doma. Posebna zahvala Starčevi cvetličarni za tako lepe podarjene šopke nageljnov, prav tako tudi orkestru "Veseli mornarji", ki so poživljali celotno prireditve in jo ohranili veselo do konca. Hvala čikaškemu ogleševalcu, kakor tudi tukajšnji slovenski oddaji in dnevniku Ameriška Domovina.

Hvala v imenu Belokranjskega kluba vsem in vsakemu posebej za vso pomoč in sodelovanje pri prireditvi, ki je uspela v splošno zadovoljstvo!

Milan M. Dovič, zapis.

Obtecnica smrti župnika in pisatelja Janeza Kmetla

Cleveland, O. — Danes, 15. septembra, je leto dni, odkar je umrl v novomeški bolnišnici v Sloveniji Janez Kmet, vikan namestnik v Ajdovcu na Dolenjskem. Ker takrat nismo imeli podrobnih podatkov o življenju in delu rajnega, naj bodo zato ti objavljeni sedaj, ko se spominjamo ob letu njegove smrti, in to zlasti še zaradi tega, ker ima rajni veliko sorodstva tako v našem mestu kot tudi drugod po ZDA in Kanadi. Rajnik je pred 9 leti obiskal Ameriko in po svojem povratku podrobno opisal svoje ameriške in kanadske vtise. V tistem času je tudi vodil romanje clevelandskih ljudi v Carey, Ohio, in tam pridigal; si-

cer pa je v tistem času največ maševal in tudi rad pridigal, saj je bil znan kot odličen pridigar, pri fari sv. Lovrenca v Newburghu. O vsem tem je AD v svojem času tudi pisala.

Rajniki Janez Kmet se je rodil 27. marca 1917 v župniji Sela-Sumberk. Gimnazijo je opravil na škofijski klasični gimnaziji v Št. Vidu nad Ljubljano. V duhovnika je bil posvečen 4. julija 1943 v Ljubljani, se pravi, že v hudih časih sovražne okupacije in komunističnih nasilij nad vernim slovenskim ljudstvom. Tako se je zgodilo, da je prva duhovniška leta deloval v bližini svojega doma, največ pri šentvitski podružnici Bič. Po končani revoluciji pa je postal kaplan in nato vikar namestnik v Mirni peči, po dveh letih pa se je preselil v sosednji Ajdovec in ostal tam do smrti. Tik pred smrtjo je še lepo pripravil svojo župnijo na birmo, takoj po birmi pa je moral v bolnišnico, ker je hudo obolel na jetrih. Lepo previden s sv. zakramenti je še isti dan, ko je prišel v bolnišnico, v njej sklenil svoje zemsko življenje.

Rajnik Janez Kmet je bil tudi nadarjen pisatelj. Pisateljstvo je začel že v dijaških letih. Opisovati je znal zelo bistro suhokrajinske originale, trdo življenje malega človeka, njegove senčne in sončne strani. Po vojski je pisal največ za Mohorjevo družbo v Celju, njen Koledar in Večernice. V današnjih šolskih učbenikih za literarno zgodovino pa njegovega imena ne najdemo.

Zemelski ostanki rajnega župnika in pisatelja Janeza Kmetla počivajo na pokopališču na Seli pri Ajdovcu, kamor ga je spremljalo na njegovi zadnji zemski poti 18. sept. lani blizu 50 duhovnikov.

J.S.

Tjulinji na Antarktiki

Dva britanska geologa, ki sta bila lani oktobra odplula iz Anglije za raziskovalno ladjo "Shackleton" kot člana večje raziskovalne odprave, sta odkrila na Južnih Shetlandskih otokih na območju Antarktike okameneli gozd.

Z ladjo "Shackleton", ki se je letošnje poletje vrnila v Southampton, je izvedla odprava na Antarktiki zelo uspešne raziskave. Med drugim je proučevala spremembe v oblikovitosti Južnih Shetlandskih otokov zaradi naravnih pojavov. Ugotavljala je tudi, kako naglo se razmnožujejo tjulinji, katerih nekaj kolonij so šele nedavno odkrili na območju teh otokov.

Podatki za minulih deset let kažejo, da število tjulnjev naglo narašča, in sicer predvsem po zaslugi mednarodne pogodbe, po kateri je na Antarktiki prepovedan lov na tjulnje in na druge živali.

Ko so bili odkrili Južne Shetlandske otoke (leta 1820), je bilo na njih mnogo tisoč tjulnjev. Prišli so lovci, ki so jih — zaradi krzna — sčasoma skoraj povsem uničili.

Jezerski promet

DULUTH, Minn. — V letu 1953 so ladje na Velikih jezerih prepelele 90 milijonov težne rude, 51 milijonov ton premoga, 26 milijonov ton apnenca in 13 milijonov ton žita.

Dne 1. septembra 1939 je Hitler svetu sporočil, da se nemške čete prekoračile poljsko mejo. Kakor znano, je bila vojna strateško končana v 18 dneh, torej 3 dni prej kakor sem predvideval... Vladimir Vauhnik v knjigi "Nevidna fronta" v prodaji pri: Slovenska Pisarna, Baragov Dom, 6304 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio 44103, Slovenska Pisarna, 618 Manning Ave., Toronto, Ont. Canada, League of C.S.A., P.O. Box 32, Brooklyn, N.Y. 11227.

OBSZOR

THE WISCONSIN YUGOSLAV OBSERVER — AFFILIATED WITH THE "AMERICAN HOME" DAILY

Issued Every
Thursday
for the Yugoslav
in Wisconsin
Tedenka priloga
za Slovence v
Wisconsinu

Address
All Communications
to
OBZOR PUBLISHING
COMPANY
Marica R. Stant,
Publisher
3601 W. Ohio Ave
Milwaukee 15, Wis.
Tel. Mitchell 5-4373

Milwauški zapiski

MILWAUKEE, Wis. — V Milwaukee imamo že nekaj časa velike pritožbe glede umazanosti raznih rek, ki tečejo skozi mesto. Reke so: Menomonee, Milwaukee in Kinnickinnick. Stavbe, ki stojijo ob rekah, odvajajo vodo in olje v reke. Ti dve snovi, pomešani med seboj, tvorita neko belo snov, ki zelo umrja in zadaja zelo neprijeten vonj. Skupina ljudi se je zbrala in naprosila oblast tako v mestu kakor v Madisonu, ki je glavno mesto Wisconsinu, da naj po možnosti oblast poskrbi za zakon, ki bo poskrbel za to, da se te nečistoče uredijo. Seveda bo vzelo nekaj časa, predno bo prišlo do zaslusljanja o predloženem predmetu in še nekaj dalj časa, predno se bodo oblasti zganile, da prošnji posvetijo dovolj pažnje in da zakon doli polnomočje. S tem se bodo oblasti obvezale, da bodo poskrbele, da se reke redno čistijo, ali pa najdejo druga pota, da ne bo toliko nesnage na površini teh rek in da bodo pregnale smrad, ki je že kar v sramoto mestu Milwaukee.

Proslava tisočletnice pokristjanjenja Poljakov je doživela velik uspeh. Skof Ladislav Rubin iz Poznania je bil zastopnik kardinala Wyszyńskiego. Na marquetteški univerzi, kjer je sprejel doktorsko čast za kardinala Wyszyńskiego, je med drugim povedal, da je vera poljskega naroda poročila poljske bodočnosti. V cerkvi sv. Stanislava, kamor naj bi prišel sam kardinal, pa ga oblasti niso pustile iz Poljske, so imeli pripravljen poseben stol, na katerega so položili Poljaki v znak svoje ljubezni do Poljske in kardinala šopek rdečih nageljnov. Kamorkoli je

škof Rubin prišel, so ga čakale množice ljudstva in seveda otroci in odrasli v poljskih narodnih nošah. Na njegovi poti po mestu ga je spremljal zastopnik Predstavniškega doma Združenih držav Clement Zablocki.

Zvezni delavski urad v mestu Milwaukee, Wis., razpisuje službo za stražarja. Začetna plača za stražarja GS-3 je 4,269 na leto. Odprtih je tudi nekaj položajev za GS-2 z \$3,925 na leto. Večina položajev je v Milwaukeeju in Madisonu. Listine za vlaganje prošnje so že na razpolago. Te službe so na razpolago samo osebam, ki so častno in aktivno opravile svojo vojaško službo. Šestmesečni pripravljalni kurz, predno kdo vstopi v Narodno stražo ali rezervo, ne zadostuje za to prošnji in položaj. Vsi kandidati za te službe bodo morali napraviti pismeni izpit. Vsi tisti, ki bodo napravili izpit, bodo imeli enako možnost dobiti službo brez razlike na raso, veroizpoved, barvo in narodnost. Poizvedbe in listine za prošnjo dobita na Zveznem delavskem uradu, 161 W. Wisconsin Ave., Milwaukee, Wis.

Iz nedeljskega bulletina za faro Sv. JANEZA povzemamo, da so novi načrti za zidavo izdelani. Na seji cerkvenih svetovalcev so načrte odobrili in pooblastili arhitekta, da jih lahko da na ponudbo. Načrti so bili izdelani po željah škofijskega ordinarijata po stari ustaljeni navadi, češ da so taki načrti za ta del dežele najbolj primerni. Kljub vsemu prizadevanju, da bi se držali proračuna, bo delo po načrtih več stalo, kakor je bilo predvideno. Može se bili mišljenja, naj načrti gredo na ponudbo taki, kakršni so. Ko dobimo končne cene, se bomo pa potem menili, kaj lahko spremenimo ali opustimo. Po vseh izgledih računajo, da bodo začeli z zidavo okrog 1. oktobra. Računamo in upamo!

Počitnice sta si vzela Jože Skerjanec in njegova žena Milka. Živita v Gilbertu, Minn. To ni nič posebnega, da si kdo vzame počitnice, vendar v njenem primeru je to posebnost. Nista vzela s seboj avtomobila, kakor to navadno delajo ljudje, ki gredo na počitnice. Odločila sta se, da se bosta vozila po tej širni

ameriški deželi z avtobusom. Oglasila sta se v Chicagu, v Jolietu in končno v Milwaukeeju. Pravita, da sta prav zadovoljna, njihuni otroci pa verjetno še bolj, ker lahko uporabljajo avto, ki sta ga pustila doma.

Letos 21. septembra bo srečal Abrahama, tako sem nekaj ujel, profesor dr. Jože Gole. Verjetno ga je hotel to skrivnost ohraniti zase, pa je prav, če ljudje zvejo, da tudi njemu ni z leti prizaneseno in 50 let ni kar tako, da bi

jih človek pozabil. Če se nam bo ponudila prilika, bomo o tem še kaj več sporočili. Kakor sem rekel, tako gre govorica okrog. Tojrej bo že nekaj na tem.

K svojemu bratu Ernestu Majhenichu, ki je še na okrevanju od svoje operacije, je prišel na počitnice P. Pelagij iz Lemonta. Tukaj bo kakih 14 dni. Želimo mu, da preživi med nami veliko veselih ur. Dobrodošli!

da je bilo tujih gostov povsod več kot lani, potem lahko ugotovimo tudi, da je bilo skupno število prenočitev domačih gostov v primerjavi z lanskim le neznatno. Istočasno pa opažamo veliko povečanje prometa v drugih zdraviliščih v državi. Tako so imeli na primer v Vrnjački Banji za 21% več prenočitev kot lani (domačih in tujih), Niški Banji za 42% več, v Arandjelovcu pa za 9% več. Močno pa se je zmanjšalo število domačih gostov v Varaždinskih in Krapinskih toplicah. Takšen položaj pa

lahko močno vpliva na celotno statistično sliko turističnega prometa.

Ob vsem tem pa je zanimivo, da se je v Sloveniji zelo okrepil promet v zasebnih turističnih sobah; v njih je bio letos kar za 101% več prenočitev, kot v prvih petih mesecih lani. Vidimo, da gostje — predvsem domači — vendarle prenočujejo izven kraja svojega stalnega prebivališča, če so jim cene dostopne. Tudi finančni promet v gostiščih se je precej povečal in sicer kar za 41%. To pa ne gre le na račun povišanja cen, kajti promet po količini se je povečal približno za 10%. To pa potrjuje tisto, kar smo povedali že na začetku, namreč, da se je povečal izletniški turizem na račun stacioniranega.

V Podgorici
so pognali prvi jedrski reaktor v Sloveniji. Je to tretji jedrski reaktor v Jugoslaviji.

Plinski motor za prvo podmornico

ANNAPOLIS, Ma. — Prva ameriška podmornica je bila opremljena s plinskim motorjem na štiri prekate.

Ženske dobijo delo

Wanted
COOK from 1 P.M. to 8 P.M.
Apply in person
SORN'S RESTAURANT
6036 St. Clair Ave.
EN 1-5214 (x)

Delo ob koncu tedna za \$30
Iščemo žensko za likanje ob koncu tedna. Mora priti k nam v soboto ob 10. dop. in ostati čez noč do nedelje pop. Pišite na Ameriško Domovino Box 145. (177)

MALI OGLASI

Hiša naprodaj
V bližini cerkve Marije Vnebovzete, zelo čista in v dobrem stanju. Ima 4 spalnice. Cena zmerna. Kličite 752-2414. (x)

V najem
Oddamo 3 opremljene sobe, zgoraj, blizu cerkve sv. Vida. Kličite 391-1796. —(177)

Stanovanje oddajo
4-sobno stanovanje s kopalnico in garažo oddajo na 1372 Russel Rd. Za pojasnila kličite 946-2488. —(178)

Naprodaj
Lake Shore Blvd. v Euclidu, zidana duplex hiša, 5-5, posamezni dovozi, \$34,000.
Zidana duplex hiša, E. 260 okolica, \$36,900.
Zidana dvodružinska hiša, garaža za 2 kare, E. 200 St.

UPSON REALTY
399 E. 260 St. RE 1-1070 (179)

Gospodinjstva pomočnica
Iščemo gospodinjstvo pomočnico, ki bi stanovala pri nas, ali prišla na delo po 3 dni na teden. Kličite IV 6-0016. (12,14,15 sep)

V najem
4 sobno stanovanje s kopalnico, plinski furnez, spodaj, zadaj, se odda odraslim. Vprašajte na 5815 Bonna Ave. ali kličite 361-3657. —(12,14,15,16 sept)

Zenitna ponudba
Mlad, postaven, priden in značilen slovenski fant se želi spoznati s slovenskim dekletom, ki je ameriška državljanka, v svrhu ženitbe. Samo resne ponudbe poslati na Ameriško Domovino pod: Skupna pot. (178)

V najem
V najem sta 2 trgovini in velika klet za zalogo na E. 161 St., in Parkgrove Ave. Kličite po 7. uri 731-6216. (180)

Zidana hiša naprodaj
na 30410 Ridge Rd., Wickliffe, Ohio. Sadno drevje in grozdje. Morate videti, da jo boste prav cenili. Za sestanek kličite WH 3-1984. —(14,15,16,21,22,23 sept)

Carst Memorials

Kraška kamnoseška obrt
EDINA SLOVENSKA IZDELOVALNICA NAGROBNIH SPOMENIKOV
15425 Waterloo Rd. IV 1-2237

V najem
Oddamo štiri lepe, čiste sobe, kopalnico, furnez na plin, zgoraj, na 907 E. 70 St. Za mirno, čisto družino brez otrok. Kličite 361-3716. —(179)

V najem
3 sobe se odda na 1123 E. 63 St., zgoraj. Vpraša se ravno tam. —(178)

Bliss Avenue
2-družinska, 4-4, dvojna garaža, aluminijasta obloga, globok lot, polna klet.

MAINLINE REALTY
1191 E. 79 St.
HE 1-8181 Realtor AC 1-9381

Podpredsednik ZDA Humphrey bo glavni govornik na demokratskem zborovanju v Euclid Beach parku



Hubert H. Humphrey

CLEVELAND, O. — Načelnik okrajne organizacije demokratske stranke A. Porter je pozval vse demokrate, naj pridejo v nedeljo popoldne v Euclid Beach Park na letni demokratski pik-

Podružnica May Co. v Parmi ima novega upravnika



J. C. Miller

CLEVELAND, O. — James C. Miller je bil imenovan za no-

nik, ki je znan po odlični pečenj govodini.

Glavni govornik na zborovanju bo podpredsednik Združenih držav Hubert H. Humphrey. Načelnik strankine organizacije v okraju Cuyahoga A. Porter bo predstavil udeležencem demokratske kandidate za državne, okrajne in sodniške službe pri volitvah v novembru. Govoril bo tudi demokratski kandidat za ohajskega guvernerja Franzier Reams iz Toleda.

Na razpolago bo vrsta dobitkov in nagrad, med njimi kot glavna Plymouth Fury 1967. Seveda bo poskrbljeno tudi za zabavo. Otroci se bodo lahko vozili na raznih napravah zabavišča v parku. AD

vega upravnika trgovine May Company v Parmi namesto H. Vernona Elderja, ki je napredoval za upravnika blagovnega oddelka v trgovini May Company v sredini mesta.

Miller je prišel v Cleveland iz Columbusa, kjer je bil upravniki oddelka pri F. & R. Lazarus Co.

Novi upravniki v Parmi g. Miller je bil izvoljen predsednik škofijskega sveta katoliških mož v Columbusu, izvoljen predsednik podružnice Ameriške zveze trgovcev za osrednji Ohio in član Associated Merchandising Corp. Graduiral je na Ohio State University.

G. Elder je bil upravniki trgovine v Parmi zadnje leto, preje pa je bil na raznih položajih v trgovinah v Denverju, Philadelphiji in Chicagu.

VESTI IZ SLOVENIJE

Slovenci potujejo letos bolj kot lani na izlete v tujino

Po podatkih zveznega zavoda za statistiko je v prvih petih mesecih letošnjega leta domači turizem najbolj nazadoval v Sloveniji, kjer so imeli kar za 20% manj prenočitev domačih gostov kot lani v omenjenem obdobju, medtem ko jih je bilo v Hrvaški za 1% manj. Druge republike so jih imele več kot lani, in sicer: Srbija 10%, Bosna in Hercegovina 4%, Črna gora 13% in Makedonija 25%. V istem času smo imeli v Jugoslaviji za 26% več nočitev inozemskih gostov, v Sloveniji pa za 24%.

Vendar pa je to nazadovanje domačega turizma v Sloveniji do neke mere le navidezno, kajti statistična služba ne beleži vsega turističnega prometa, pač pa le prenočitve in število gostov. Močno pa je letos v Sloveniji napredoval izletniški turizem. Domači turisti — zlasti ti, ki imajo lastne avtomobile

— ob prostih dnevih že jutraj napolnijo razna izletišča in se zvečer vračajo nazaj. Tudi če se naslednjega dne vrnejo v isti kraj, je dvakratna vožnja zanje cenejša kot prenočišče.

Razen tega se je močno povečalo število potovanj v tujino. Zlasti Slovenci čedalje bolj potujejo v Avstrijo in Italijo in zato je razumljivo, da jim zmanjka denarja za potovanje po domovini.

Vendar pa ob teh podatkih in ugotovitvah ne moremo mimo silnega nazadovanja prometa v zdraviliščih, kar močno vpliva na porazno statistično sliko domačega turizma v Sloveniji. V slovenskih zdraviliščih je bilo v prvih petih mesecih letošnjega leta kar za 24% manj prenočitev kot lani. Tako jih je bilo na primer v Radenci za 35%, v Dobrni za 38%, v Dolenjskih Toplicah pa kar za 44% manj. Navedene številke pa prikazujejo prenočitve domačih in tujih gostov skupaj; če upoštevamo,

Kakšno so Vaše oči!

AKO RABITE OČALA— obrnite se z zaupanjem na zanesljivo tvrdo z dolgoletno izkušnjo

GLOBE OPTICAL CO.
Telefon Mitchell 5-7174
1732 So. 11th Street
Milwaukee 4, Wis.

How to buy and use a study lamp...



The best way to insure good study lighting for your youngsters is through the use of modern study lamps which are properly designed to reduce eyestrain and encourage good study habits.

Modern study lamps are available in a variety of colors which make the study room more attractive. You can find study lamps on sale at department stores, furniture dealers or lamp dealers.

WISCONSIN electric power COMPANY

TRYGVE GULBRANSEN

DEDIŠČINA GOZDA

Nekega večera, ko je sedel Dag v veži pred kaminom, je prišla po stopnicah navzdol Adelajda in z ročnim delom v rokah tiho sedla v svoj stol. Tu ga je lahko nemoteno opazovala in srce se ji je stisnilo. V njegovi skrušeni postavi je bilo nekaj skrivnostnega; lasje so mu skrušeni viseli na čelo, izpod na pol priprtih vek so žarele oči in krepke, opasne roke so bile tako sklenjene, kot bi samega sebe z vso silo zadrževale. Mož tam ni bil le nekam skrivnosten — bil je tudi nesrečen...

Tega se je zdaj privikrat jasno zavedela — spričo vsega, kar je bil v zadnjem času storil nerazumljivega, je bil nesrečen, globoko, da, brezmejno nesrečen.

V očeh so se ji zaiskrile solze in preden se je prav zavedla, je rekla: "Zakaj bi ne mogla biti — drugačna drug do drugega?"

CHICAGO, ILL.

MALE HELP

BUS BOYS — So. side organization has openings for full time bus boys. Starting wage is \$1.33 per hr. Must be U.S. citizen & draft exempt. Call 225-9630 Ext. 4235. An Equal Opportunity Employer (179)

MULTILITH OPERATOR Exper. knowledge of camera, stripping & opaquin helpful. Free co. benefits. A. Urban HU 6-1500. **KAR PRODUCTS** 2435 N. Western (179)

TYPESETTER Experienced. For flexo plate mfr. Must have work references. Good sal. & benefits. Age open. 829-2666 (179)

EXPERIENCED TRACTOR DRIVER WANTED Guaranteed 40 hours. Call 762-2457 762-2458 (179)

HANDY-MAN — JANITOR Part-time. At least 3 days a week. Call 762-2457 762-2458 (179)

JANITORIAL CREW SUPERVISOR Custodial Maintenance

Prefer men with mechanical background and supervisory experience. Good working conditions. May y benefits. Good salary. Steady work.

WILLIAMSON CANDY CO. 4701 W. Armitage BE 7-4000 (178)

MALE HELP

R.E.A. AIR EXPRESS

- CLERK • HANDLERS
- STARTING PAY — \$110.45 PER WEEK

Available days, mid-nights and evenings. 18 — 44

HIGH SCHOOL GRADUATE

APPLY

O'HARE INTERNATIONAL AIRPORT

Cargo Building No. 1 — Lawrence & Mannheim (178)

FEMALE HELP

EXECUTIVE SECRETARY

FOR LOOP MANAGEMENT CONSULTANT

Consultant Firm needs MULTI-LINGUAL EXECUTIVE SECRETARY. Fluent in German and either Italian or French. Must have speed of 60 words P.M. on the Electric Typewriter, and good shorthand. A highly responsible and interesting position for the experienced woman.

Many Benefits — Profit Sharing — Paid Vacation

EXCELLENT SALARY.

OPEN for your Experience

For Appointment

Call Mr. Vihnanek

ST 2-2868 (177)

sovrastvo v njegovem pogledu. Razmišljala pa je tudi o tem, če morda ni izvedel, da je bila takrat z drugim zaročena; toda saj si ni mogel misliti, da bi bila zaljubljena v starega lekarnarja. Vedno bolj se je predajala obupu in za njim je dan in noč tlela bojazen...

Nekega večera, ko se je ravno hotela podati k počitku, je slišala nekoga pri hišnih vratih; vrata so se odprla in spet zaprla in — da, to so bili njegovi koraki: skozi vežo in dnevno sobo

CHICAGO, ILL.

MALE HELP

WOODWORKING—Young men, unusual oppty. to learn all phases of fine cabinet making. Advances assured with progress. Good starting wage.

CONTEMPORARY AMERICAN FURNITURE INC. 1821 W. Berteau DI 8-4355 (177)

MECHANIC — MOTORCYCLES Experienced on Yamaha, Up to \$150 week salary for right man. Steady work. SU 4-7610 (177)

PRODUCTION HELP

1st-2nd Shifts No Experience Necessary. We will train. Mechanically inclined men. Clean, light work. Steady work. Good salary. Dependable people. Good company benefits. Apply Now

CLARK FOAM PRODUCTS 2545 W. Polk St. (177)

MACHINE OPERATORS

(Day or Night Shift) EXPERIENCED — INEXPERIENCED • Young or old — Company will Train • Job Security • Air Conditioned Clean Plant • Good Salary • Plenty of Overtime • Close to Transportation. Large growing tool manufacture is in need of machine tool operators with or without experience. Good opportunity, leading into advancement within company. Call 465-2900 (178)

CHICAGO, ILL.

BUSINESS OPPORTUNITY

BAKERY ROUTES — Exclusive sub-franchise to distribute Pepperidge Farm Bakery Products. Earnings unlimited. No exper. necessary. No Ind. & Beverly Hills area. Call Mr. Sage GR 7-4557 (179)

LADIES DRESS SHOP — MODE O'DAY FRANCHISE Available at 34 So. Villa, Villa Park, Ill. For more information contact Ron Dharce at 8810 Robin Dr., Des Plaines or phone 827-2223. (177)

HOUSEHOLD HELP

MATURE WOMAN

Wanted to babysit in my home from 8-5. Five days. 749-0437 (177)



NAZNANILO IN ZAHVALA

V globoki žalosti naznanjamo, da je dne 15. avgusta 1966 v Gospodu preminul naš ljubljeni oče, stari oče, tast in brat

Anton Miklaucic, st.

Pokojnik je bil rojen dne 3. avgusta 1879 v vasi Krka na Dolenjskem, Slovenija, Jugoslavija. Leta 1898 je prišel v Ameriko. V Sloveniji zalujeta za njim brat Janez in sestra Antonija s svojima družinama in več drugih sorodnikov.

Pokopali smo ga dne 19. avgusta 1966 na pokopališču Kalvarija. Iz Zeletovega pogrebnega zavoda, na St. Clair Ave. smo ga v pogrebnem spredu prepeljali v cerkev sv. Vida, kjer je Rt. Rev. Msgr. Louis B. Bazrik daroval slovesno pogrebno sv. mašo, nato pa na pokopališče.

Našo najlepšo zahvalo naj prejme Rt. Rev. Msgr. Louis B. Bazrik za daritev sv. maše, molitve in sveta opravila v pogrebnem zavodu in ob grobu. Prav tako se iskreno zahvalimo Rev. Viktorju Cipermanu, Rev. Joštu Martelancu in drugim častitim duhovnikom pri Sv. Vidu, ki so pokojnika obiskovali na domu med boleznijo. Hvaležni smo posebno tudi dr. Lawrence B. Ogrincu, ki je pokojnemu lajšal trpljenje in mu podaljševal življenje, zlasti, da je na vsako prošnjo takoj prihitel v pomoč. Prisrčno zahvalo naj prejmejo člani društva Baragov Dvor št. 1317 Katoliški Borstnarji, ki so počastili pokojnega kot svojega preminulega člana in članice Materinskega Kluba pri Sv. Vidu, ki so molile skupni sv. rožni venec ob krsti.

Naj dobri Bog povrne vsem, ki so darovali za sv. maše in druge dobre namene, vsem, ki so poklonili cvetje in vence, vsem, ki so dali na razpolago avtomobile ali nam ob tej žalostni priliki nudili kakršnokoli pomoč. Iskrena hvala vsem, ki so prišli kropiti, bili pri sv. maši, se udeležili pogreba, spremljali pokojnega do groba ali kakorkoli prispevali, da so bile pogrebne slovesnosti tako ganljivo lepe. Prisrčna hvala tudi za vse osebne in pismene izraze sožalja.

Razposlali smo zahvalne kartice. Če bi je kdo ne bil prejel, lepo prosimo naj nam oprusti. Vse prosimo da sprejmete tole našo skupno zahvalo, ki jo izrekamo vsem, ki so pokojnega počastili ali nam v uri žalosti pomagali, posebno pa tistim, ki jih naša posebna zahvala ni dosegla.

Zeletovemu pogrebnemu zavodu se prav lepo zahvalimo, da nam je uredil pogrebne priprave in odlično vodil pogrebni spredu.

Ti, o Jezus naš premili, zlij na dušo Rešjo Kri; Ti dobrotno se ga usmili, raj nebeški mu odpri.

V Žalosti:

Hči ANN R. MIKLAUCIC v imenu vseh hčera in sinov, snah in zetov, vnukov in vnukinj, brata Josepha in ostalih sorodnikov.

Cleveland, 15. septembra 1966.

v spalnico, toda to ni bil njegov običajni trdni, nagli korak, zdaj je bil nekam utrujen... In bil je dvanaesti večer, odkar je odšel v gozd.

Šla je k ogledalu, sama ni vedela zakaj in — zagledala otrple poteze svoje babice. Z grozo je odstopila; tako prepadla in zagrenjena je postala zadnje čase. Tako se je postarala, ne da bi vedela...

Kaj je rekel oče Dag? Da, — če kaj ne bo v redu, tedaj naj govori s teto Eleonoro, ki da je pameten človek.

Pametna, gotovo. Adelajda se je stresla spričo misli, kako naravnost ji je teta vedno vse povedala; toda zdaj se temu ni mogla več izogniti, že jutri bo odšla na Borgland — pustila bo vse predsodke, samo če je še mogoča pot iz te teme.

Danes zvečer ni Dag grozila nobena nevarnost; in po dolgem času — je pri prici zaspala.

Vrata na Borglandu so se odprla, teta Eleonora je stopila na prag in prijazno in pozorno gledala, kako je Adelajda razjahala in šla po stopnicah navzgor, medtem ko je hlapec odpeljal konja.

Adelajdo sta bila nekoliko osvežila celonočni spanec in olajšanje, ker se je Dag vrnil in pa ježa po svežem zraku. Pod vprašujočimi pogledi svoje tete je šla kolikor mogoče bodro skozi sobe v modri vogalni kabinet, v katerega je sijalo dopoldansko sonce, ki so ga nekoliko omilile tanke zavese na velikih oknih.

"Ne, veš kaj," jo je smeje opominjala teta, "tako ne boš smela več hoditi. Zena pri štiridesetih letih in tako gibčna hoja... kot... Ne, dovolj o tem!"

Nikomur ni bilo tako malo do smeha kot danes Adelajdi, toda morala se je nasmehiti. Teta je, odkar je živela kot gospodarica na Borglandu, vedno imela za svojo okolico pripravljeno kako besedico v tolažbo

ali v olajšanje.

"Če od jutra do večera ne užiješ ničesar drugega kot ve-

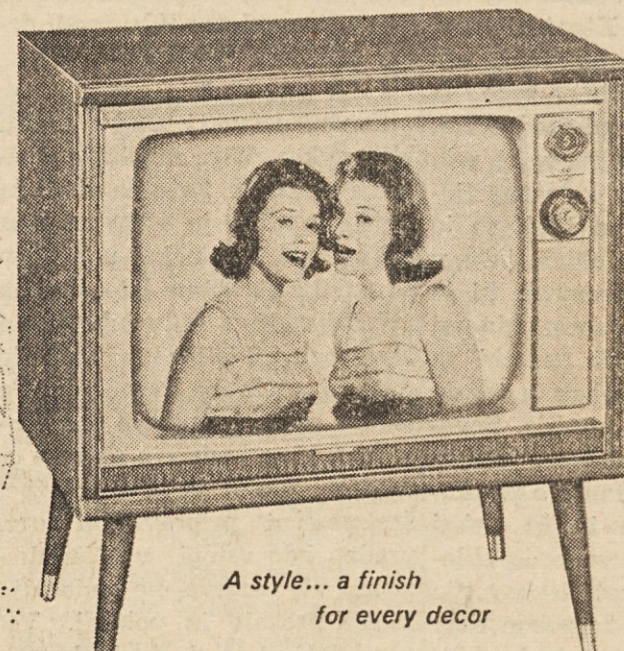
selje, potem ti ga pač mora ne- občudovala njeno dobro voljo. kaj preostati tudi za druge," je nekoč rekla, ko je Adelajda; (Dalje prihodnjič)

JUST IN! ALL NEW 1967

ZENITH

23" HANDCRAFTED CONSOLE TV

23" overall diag. meas., 282 sq. in. rectangular picture area



A style... a finish for every decor

The ROSLYN • X2317 Attractive Contemporary styled console in grained Walnut color, or grained Mahogany color. 22,000 Volts Picture Power. 6 1/2" Oval Speaker.

FULL ZENITH QUALITY PERFORMANCE FEATURES

- 22,000 Volts of Picture Power • Custom "Perma-Set" VHF Fine Tuning • UHF and VHF Spotlite Panels • "Capacity-Plus" Quality Components • Exclusive Automatic "Fringe-Lock" Circuit • 3-Stage IF Amplifier • Tone Control

LOW, LOW
\$198.88

HANDCRAFTED

No printed circuits! No production shortcuts! Metal chassis has up to 200 times greater heat conduction ability than phenolic used in printed circuit boards. This means greater dependability and longer TV life.

EASY MONTHLY PAYMENTS

NORWOOD APPLIANCE & FURNITURE

6202 ST. CLAIR AVENUE

JOHN SUSNIK & SONS

The Stroh Brewery Company, Detroit 26, Michigan

Priročni karton z 8

nič zastavnine
nič vračanja

steklenicami



Stroh's
spada lja,
kjer je veselje...

V družbi... na pikniku. Stroh's pivo je bolj priročno v priljubljenem kartonu z 8 steklenicami nobene zastavnine, nobenega vračanja steklenic. Kupite 8-pack Stroh's. Edino ameriško z ognjem varjeno pivo.



Stroh's

Z OGNJEM VARJENI OKUS